**Court of Washington, County of**

***Tòa Án Washington, Quận***

|  |  |
| --- | --- |
| Petitioner (Protected Person) Date of Birth  *Nguyên Đơn (Người Được Bảo Vệ)* *Ngày Sinh*  vs.  *kiện*    Respondent (Restrained Person) Date of Birth  *Bị Đơn (Người Bị Ngăn Cấm)* *Ngày Sinh* | No. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_  *Số*  **Order to Allow Service by Mail**  ***Lệnh Cho Phép Tống Đạt bằng Thư***  **(ORRSR)**  ***(ORRSR)*** |

**Order to Allow Service by Mail**

***Lệnh Cho Phép Tống Đạt bằng Thư***

The court considered the evidence presented and finds that:

*Tòa án đã xem xét các bằng chứng được đưa ra và nhận thấy rằng:*

[ ] personal service was required. However, there were 2 unsuccessful attempts to personally serve the Respondent, and electronic service is not possible.

tống đạt cá nhân đã bắt buộc. Tuy nhiên, đã có 2 lần cố gắng tống đạt cá nhân cho Bị Đơn nhưng không thành công và tống đạt điện tử không thể thực hiện được.

[ ] personal service is not required and there have been 2 unsuccessful attempts at personal or electronic service.

tống đạt cá nhân là không bắt buộc và đã có 2 lần cố gắng tống đạt cá nhân hoặc điện tử không thành công.

***The court orders:***

***Các lệnh tòa:***

1. The Petitioner may have the [ ] Respondent [ ] Vulnerable Adult [ ] Minor’s Parent or Guardian served by mail as follows:

*Nguyên Đơn có thể tống đạt qua thư cho [-] Bị Đơn [-] Người Lớn Yếu Thế [-] Cha/Mẹ hoặc Người Giám Hộ của Trẻ Vị Thành Niên như sau:*

[ ] to their last known mailing address:

*gởi đến địa chỉ gởi thư được biết đến sau cùng của họ:*

*Street Number or P.O. Box City State Zip*

*Đường Số hoặc P.O. Box* *Thành Phố* *Tiểu Bang* *Mã Vùng*

[ ] to this other appropriate address:

*gởi đến địa chỉ thích hợp khác này:*

Addressed to the person being served: [ ] directly [ ] in care of *(name):*   
\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ at:

*Đã gởi đến người đang được tống đạt: [-] trực tiếp [-] dưới sự chăm sóc của (tên):*   
 *tại:*

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

*Street Number or P.O. Box City State Zip*

*Đường Số hoặc P.O. Box* *Thành Phố* *Tiểu Bang* *Mã Vùng*

[ ] other:

*khác:*

[ ] Service to any known electronic addresses is also required to this electronic address/es (*when electronic service was attempted but not verified*):

*Tống đạt đến bất kỳ địa chỉ điện tử nào đã biết cũng được yêu cầu gởi đến (các) địa chỉ điện tử này (khi tống đạt điện tử đã được cố gắng thực hiện nhưng không được xác minh):*

**2.** Serve by mail as follows (*check all that apply*):

*Tống đạt qua thư như sau (đánh dấu tất cả mục thích hợp):*

|  |  |
| --- | --- |
| ***New Petition:***  ***Đơn Xin Mới:***  [ ] Petition for Protection Order  *Đơn Xin Lệnh Bảo Vệ*  [ ] Temporary Protection Order and Hearing Notice  *Lệnh Bảo Vệ Tạm Thời và Thông Báo Phiên Xét Xử*  [ ] Reissuance of Temporary Protection Order and Notice of Hearing  *Cấp Lại Lệnh Bảo Vệ Tạm Thời và Thông Báo Phiên Xét Xử*  [ ] Order to Surrender and Prohibit Weapons (issued without notice)  *Lệnh Giao Nộp và Cấm Vũ Khí (được ban hành không có thông báo)*  [ ] Order Transferring Case and Setting Hearing  *Lệnh Chuyển Giao Vụ Án và Ấn Định Phiên Xét Xử*  [ ] Declaration/s of:  *(Các) Tuyên Bố của:*  [ ] Denial Order  *Lệnh Từ Chối*  [ ] Notice to Vulnerable Adult  *Thông Báo cho Người Lớn Yếu Thế* | ***After a full hearing:***  ***Sau phiên xét xử chính thức:***  [ ] Protection Order  *Lệnh Bảo Vệ*  [ ] Order to Surrender and Prohibit Weapons  *Lệnh Giao Nộp và Cấm Vũ Khí*  [ ] Order Realigning Parties  *Lệnh Sắp Xếp Lại Các Đương Đơn* |

|  |  |
| --- | --- |
| ***Renewals:***  ***Gia Hạn:***  [ ] Motion for Renewal of Protection Order  *Kiến Nghị Gia Hạn Lệnh Bảo Vệ*  [ ] Order Setting Hearing on Renewal  and Extending Order until Hearing  *Lệnh Ấn Định Phiên Xét Xử về việc Gia Hạn  và Kéo Dài Lệnh cho đến Phiên Xét Xử*  [ ] Order for Renewal of Order for Protection  *Lệnh Gia Hạn Lệnh Bảo Vệ* | ***Motions:***  ***Kiến Nghị:***  [ ] Motion to Modify or Terminate Protection Order  *Kiến Nghị Sửa Đổi hoặc Chấm Dứt Lệnh Bảo Vệ*  [ ] Motion for Surrender and Prohibition of Weapons  *Kiến Nghị Giao Nộp và Cấm Vũ Khí*  [ ] Notice of Hearing  *Thông Báo Phiên Xét Xử*  [ ] Motion to Realign Parties  *Kiến Nghị Sắp Xếp Lại Các Đương Sự*  [ ] Motion to Set Show Cause Hearing - Contempt  *Kiến Nghị Yêu Cầu Phiên Xét Xử - Tội Khinh Thường*  [ ] Order on Hearing - Contempt  *Lệnh về Phiên Xét Xử - Tội Khinh Thường*  [ ] Order re Adequate Cause  *Lệnh liên quan đến Nguyên Nhân Chính Đáng* |
| ***After a motion hearing:***  ***Sau phiên xét xử kiến nghị:***  [ ] Order Modifying or Terminating Protection Order  *Lệnh Sửa Đổi hoặc Chấm Dứt Lệnh Bảo Vệ*  [ ] Order to Surrender and Prohibit Weapons  *Lệnh Giao Nộp và Cấm Vũ Khí* |
| ***Other documents:***  ***Các văn kiện khác:***  [ ]  [ ]  [ ]  [ ] | |

3. To Serve by Mail:

*Để Tống Đạt qua Thư:*

* The *server* must be someone age 18 or older who is **not** a party to this case.

*Người tống đạt phải là người nào đó từ 18 tuổi trở lên* ***không*** *phải là một đương sự trong vụ án này.*

* The *server* must mail **2 copies** of the court papers to each address listed above.

*Người tống đạt phải gởi* ***2 bản sao*** *giấy tờ tòa án cho mỗi địa chỉ được liệt kê trên đây.*

* + Mail 1 copy of the court papers by regular, prepaid first-class mail.

*Gởi 1 bản sao giấy tờ tòa án bằng thư thường, hạng nhất trả trước bưu phí.*

* + Mail the other copy by a form of mail requiring tracking or certified information showing when and where it was delivered.

*Gởi bản sao còn lại bằng hình thức thư yêu cầu thông tin theo dõi hoặc được chứng nhận cho biết thời gian và địa điểm bản sao được giao.*

* Each envelope must show the return address where petitioner can receive legal mail.

*Mỗi phong bì phải có địa chỉ gởi lại nơi nguyên đơn có thể nhận được thư hợp pháp.*

Papers must be mailed timely. See RCW 7.105.150(1)(c).

*Giấy tờ phải được gởi kịp thời. Xem RCW 7.105.150(1)(c).*

The server must fill out a *Proof of Service* (form PO 004). The original must be filed with the court.

*Người tống đạt phải điền vào Bằng Chứng Tống Đạt (mẫu đơn PO 004). Bản gốc phải được nộp cho tòa án.*

**Ordered.**

***Lệnh.***

*Date* ***Judge or Commissioner***

*Ngày* ***Thẩm Phán hoặc Ủy Viên***

*Print Judge or Commissioner Name*

*Viết In Tên Của Thẩm Phán hoặc Ủy Viên*

Presented by Petitioner or their lawyer

*Được trình bày bởi Nguyên Đơn hoặc luật sư của họ*

*Sign here Print name (if lawyer, also provide WSBA #)*

*Ký ở đây* *Tên viết in (nếu luật sư, cũng cung cấp WSBA #)*